

## **Zmluva o zriadení vecného bremena č. 00542/2021-PKZO-B40038/21.00**

uzatvorená v zmysle § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z. z.“)

**(ďalej len „zmluva“)**

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

1. Názov: **Slovenská republika zastúpená  
Slovenským pozemkovým fondom**  
Sídlo: **Búdková 36, 817 15 Bratislava**  
Štatutárny orgán: **Mgr. Jana Štilichová, generálna riaditeľka  
Ing. Peter Kubala, námestník generálnej riaditeľky**  
IČO: **17 335 345**  
DIČ: **2021007021**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu IBAN: **SK35 8180 0000 0070 0000 1638**  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO, vložka 35/B  
**(ďalej len „povinný z vecného bremena“)**
2. Názov: **Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: **Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra**  
Štatutárny orgán: **PhDr. Mgr. art. Otokar Klein – predseda predstavenstva  
Ing. Marek Illéš – člen predstavenstva**  
IČO: **36 550 949**  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sa, vložka 10193/N  
**(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)**

### **Čl. II**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemku, ktorý sa nachádza v k. ú. Dunajská Streda, obec Dunajská Streda, okres Dunajská Streda, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe povinného z vecného bremena v celosti zapísanom na liste vlastníctva v podiele 1/1, LV č. 5471  
**KN C parc. č. 240/9**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 129 m<sup>2</sup>,  
diel č. 6 o výmere 10 m<sup>2</sup>  
**KN C parc. č. 241/9**, druh pozemku ostatná plocha o výmere 771 m<sup>2</sup>,  
diel č. 7 o výmere 180 m<sup>2</sup>  
**KN C parc. č. 241/12**, druh pozemku ostatná plocha o výmere 46 m<sup>2</sup>,  
diel č. 9 o výmere 16 m<sup>2</sup>  
**KN C parc. č. 241/13**, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 33 m<sup>2</sup>,  
diel č. 10 o výmere 5 m<sup>2</sup>  
**(ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“)**



2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemok uvedený v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

### Čl. III

#### Dôvod uzatvorenia zmluvy

Pozemok povinného z vecného bremena je v správe povinného podľa § 16 ods. 1 písm. a) Zákona č. 180/1995 Z. z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. na ňom môže povinný z vecného bremena zmluvou zriadiť vecné bremeno z dôvodu realizácie líniovej vodnej stavby s názvom „SO 02 Vodovodné potrubie RAD 2“ v rámci stavby „Dunajská Streda – rekonštrukcia verejného vodovodu, Jesenského ul. a Mlynská ul.“, ktorú povolil Okresný úrad Dunajská Streda odbor starostlivosti o životné prostredie Rozhodnutím č. OU-DS-OSZP-2016/006049-003-Sza zo dňa 20.05.2016, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.06.2016, vydaným podľa § 26 vodného zákona v súčinnosti s § 66 stavebného zákona (ďalej len „Stavba“).

### Čl. IV

#### Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno „**in personam**“ v prospech oprávneného z vecného bremena, tak ako je zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 33472602-129/18 zo dňa 03.08.2018, overeného katastrálnym odborom Okresného úradu Dunajská Streda pod č. G1-1900/2018 dňa 14.08.2018, (diel č. 6, 7, 9, 10) v rozsahu **211 m<sup>2</sup>** spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena:
  - a) uložiť na pozemku povinného z vecného bremena v rámci Stavby inžinierske siete (verejný vodovod)
  - b) prevádzkovať, rekonštruovať, modernizovať, opravovať a vykonávať údržbu inžinierskych sietí (verejný vodovod) v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy v rozsahu, tak ako je zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 33472602-129/18 zo dňa 03.08.2018, overeného katastrálnym odborom Okresného úradu Dunajská Streda pod č. G1-1900/2018 dňa 14.08.2018:
  - a) uloženie inžinierskych sietí (verejného vodovodu) v rámci Stavby na pozemku povinného z vecného bremena (verejný vodovod)
  - b) prevádzkovanie, rekonštrukciu, modernizáciu, opravy a vykonávanie údržby inžinierskych sietí (verejného vodovodu) v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti



3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Práva a povinnosti z vecného bremena zriadenej na základe tejto zmluvy je nerozlučne späté s vlastníckym právom k nehnuteľnosti zaťaženým vecným bremenom, pričom s vlastníckym právom k predmetnej nehnuteľnosti prechádzajú na nadobúdateľa aj všetky práva a povinnosti vyplývajúce z vecného bremena zriadenej touto zmluvou.
6. Oprávnený z vecného bremena ako prevádzkovateľ verejnej kanalizácie je v zmysle § 20 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov oprávnený v nevyhnutnej miere vstupovať na zaťaženú nehnuteľnosť v súvislosti so zriadením, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv a údržby inžinierskych sietí (verejného vodovodu).

## Čl. V

### **Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené so zriadením vecného bremena**

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola určená v zmysle znaleckého posudku č. 2/2019 zo dňa 15.01.2019 vyhotoveného znalcom Ing. Adrián Bukovec, Jána Vojtašáka 10/15, 010 08 Žilina vo výške 25,19 € / m<sup>2</sup>.  
 $211 \text{ m}^2 \times 25,19 \text{ € / m}^2 = 5.315,09 \text{ €}$ , slovom päťtisíc tristo pätnásť EUR a 9 centov.
2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **5.315,09 €**, slovom päťtisíc tristo pätnásť EUR a 9 centov. (výmera pozemku 211 m<sup>2</sup>, cena za jeden (1) m<sup>2</sup> je **25,19 EUR**).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša oprávnený z vecného bremena.
4. Okrem toho oprávnený z vecného bremena uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené so zriadením vecného bremena“).



## Čl. VI

### Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a nákladov spojených so zriadením vecného bremena

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 2. a 4. zmluvy, **spolu vo výške 5.320,09 EUR** na účet oprávneného z vecného bremena číslo **IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638**, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4554003821** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatením jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena oprávneným z vecného bremena sa rozumie deň pripísania na účet povinného z vecného bremena uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od oprávneného z vecného bremena požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť oprávneného z vecného bremena sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

## Čl. VII

### Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú zmluvné strany spoločne. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena oprávnenému z vecného bremena návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy oprávnený z vecného bremena hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.



## **Čl. VIII**

### **Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta**

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 2. a 4. zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Oprávnený z vecného bremena je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie oprávnenému z vecného bremena, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy.  
Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok oprávneného z vecného bremena uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučene na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie



poskytnuté mu oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.

7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

## **Čl. IX**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v **6** rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí oprávnený z vecného bremena okresnému úradu, 3 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis je určený pre oprávneného z vecného bremena.

Oprávnený z vecného bremena splnomocňuje povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností v texte zmluvy. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že doplnujúci návrh na vklad k dodatku podľa prvej vety tohto bodu zmluvy predloží do katastra nehnuteľností povinný z vecného bremena.

3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za obojstranne zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.



5. Zmluva je účinná v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave, dňa

V Nitre, dňa

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....  
Mgr. Jana Štilichová  
generálna riaditeľka

.....  
PhDr. Mgr. art. Otokar Klein  
predseda predstavenstva  
Západoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.

.....  
Ing. Peter Kubala  
námestník generálnej riaditeľky

.....  
Ing. Marek Illés  
člen predstavenstva  
Západoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.

